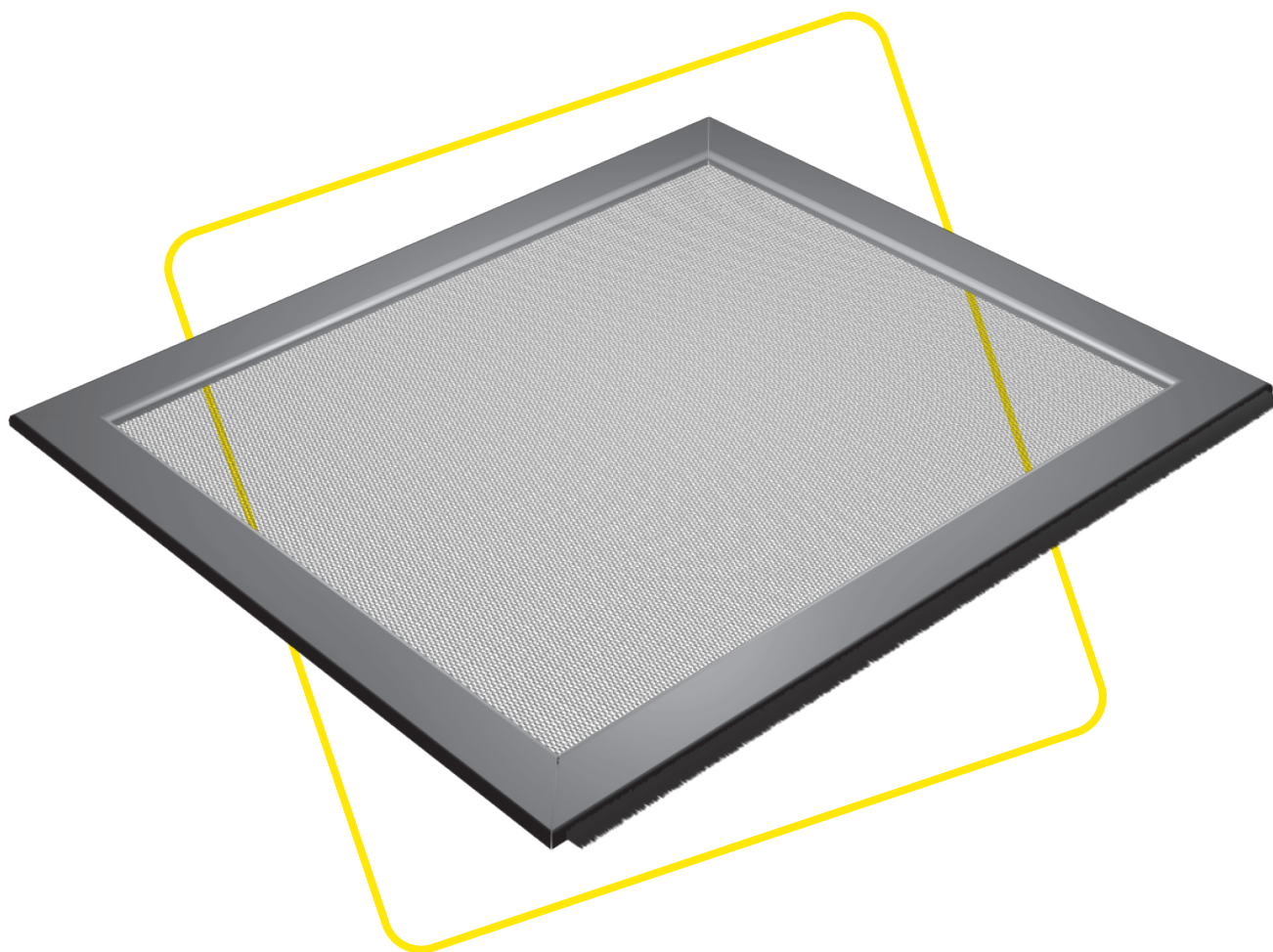




Montageanleitung

Lichtschachtabdeckung

EN *Mounting instructions*

FR *Instructions de montage*

ES *Instrucciones de montaje*

IT *Istruzioni di montaggio*

NL *Montagehandleiding*

PL *Instrukcje montażu*

TR *Montaj talimatları*



Eine aktuelle Version dieser Anleitung finden Sie auf/

You can find a current version of these instructions at the following address/ Vous pouvez trouver une version actuelle de ces instructions à l'adresse suivante/ Puede encontrar una versión actualizada de estas instrucciones en la siguiente dirección/ Potete trovare una versione aggiornata di queste istruzioni al seguente indirizzo/ Een actuele versie van deze instructies is te vinden op het volgende adres/ Aktualną wersję tej instrukcji można znaleźć pod następującym adresem:

<http://www.jarolift.de/bedienungsanleitungen.html/>

Hinweise zur Sicherheit	3-5
<i>Safety advice / Indications relatives à la sécurité / Indicaciones de seguridad / Indicazioni di sicurezza /</i>	
<i>Veiligheidsaanwijzingen / Informacje dot. bezpieczeństwa / Güvenliğe yönelik uyarılar</i>	
Empfohlenes Werkzeug	6
<i>Recommended tools / Outils recommandés / Attrezzi consigliati / Zalecanych narzędzi / Herramientas recomendadas /</i>	
<i>Aanbevolen gereedschap / Önerilen araçlar</i>	
Montage	6-8
<i>Installation / Montage / Montaggio / Montaż / Montaje / Montage / Montaj</i>	
Montage mit Aufkantung	9
<i>Light well covers with upstand / Les couvertures de puit de lumière avec rebord /</i>	
<i>cubiertas protectoras de tragaluz con canto de cubrimiento / Coperture per lucernario con angolo di sostegno /</i>	
<i>Lichte afdekkingen met opstand / Montaż z podstawą / Dikey montaj</i>	
Notizen	10-11
<i>Notes / Notes / Notas / Note / Opmerkingen / Uwagi</i>	
Kontaktinformationen	12
<i>Contact information / Coordonnées de contact / Información de contacto / Informazioni di contatto /</i>	
<i>Contactgegevens / Informacje kontaktowe</i>	

Hinweise zur Sicherheit

Für die Sicherheit von Personen ist es wichtig, diese Anleitung zu befolgen. Durch Nichtbeachtung der Anleitung können bei der Verwendung des Produkts Personen- und / oder Sachschäden entstehen. Für durch die Nichtbeachtung dieser Anleitung verursachte Personen- oder Sachschäden besteht keine Haftung des Herstellers.

Beachten Sie folgende Punkte, bevor Sie mit der Montage beginnen:

- Berücksichtigen Sie bitte die Warnhinweise und Einsatzbedingungen des Produkts!
- Lesen Sie sich bitte alle Anleitungen sorgfältig vor der Montage durch.
- Befolgen Sie bitte zum eigenen Schutz alle Sicherheits- und Einstellhinweise!

Inhalt

Die vorliegende Montageanleitung beschreibt die prinzipielle Montage der Jalousiescout Lichtschachtabdeckung als gerade Abdeckung oder als Abdeckung mit Aufkantung.

Garantie

Es gilt die in unseren Onlineshop angegebene Garantiefrist. Voraussetzung ist die regelmäßige Wartung. Von der Garantie ausgenommen sind Verschleißteile, sowie gebrauchts-, witterungs- und alterungsbedingte Veränderungen.

Safety advice

It is important for personal safety that these instructions are followed. Failure to observe these instructions could result in material damage or personal injury during the use of this product. The manufacturer bears no responsibility for material damage or personal injury caused by failure to observe these instructions.

Take note of the following points before commencing assembly:

- Please take note of the product's warning notices and conditions of use.
- Please read all instructions carefully before assembly.
- For your own safety, follow all safety instructions and settings notes.

Content

These assembly instructions describe the principal assembly of the light well cover as a straight cover or as a cover with upstand.

Warranty

The warranty period indicated in our online shop shall apply. The prerequisite is the regular maintenance. Wear parts as well as changes caused by use, weather and product age are excluded from the warranty.

Indications relatives à la sécurité

Il est important de respecter ces instructions pour la sécurité des personnes. Des dommages aux personnes et/ou matériels peuvent être causés par la non observance des instructions lors de l'utilisation du produit. Le fabricant n'assume pas la responsabilité des dommages aux personnes ou matériels causés par la non observance de ces instructions.

Veillez aux points suivants avant de commencer le montage:

- Prenez en compte les avertissements et conditions d'installation du produit!
- Lisez scrupuleusement toutes les instructions avant le montage.
- Pour votre propre protection, respectez toutes les indications de sécurité et d'installation!

Contenu

La présente notice d'utilisation décrit le principe de montage de la couverture de puit de lumière Jalousiescout comme couverture droite ou comme couverture hissée vers le haut (dosseret).

Garantie

La période de garantie est indiquée sur notre boutique en ligne. La condition préalable est l'entretien régulier. Sont exclus de la garantie, les pièces d'usure ainsi que celles changées dues à l'usage, aux conditions météorologiques et au vieillissement.

Indications relatives à la sécurité

Il est important de respecter ces instructions pour la sécurité des personnes. Des dommages aux personnes et/ou matériels peuvent être causés par la non observance des instructions lors de l'utilisation du produit. Le fabricant n'assume pas la responsabilité des dommages aux personnes ou matériels causés par la non observance de ces instructions.

Veillez aux points suivants avant de commencer le montage:

- Prenez en compte les avertissements et conditions d'installation du produit!
- Lisez scrupuleusement toutes les instructions avant le montage.
- Pour votre propre protection, respectez toutes les indications de sécurité et d'installation!

Contenu

La présente notice d'utilisation décrit le principe de montage de la couverture de puit de lumière Jalousiescout comme couverture droite ou comme couverture hissée vers le haut (dosseret).

Garantie

La période de garantie est indiquée sur notre boutique en ligne. La condition préalable est l'entretien régulier. Sont exclus de la garantie, les pièces d'usure ainsi que celles changées dues à l'usage, aux conditions météorologiques et au vieillissement.

Indicazioni di sicurezza

Per la sicurezza delle persone è importante seguire attentamente questo manuale. Il mancato rispetto delle istruzioni indicate durante l'utilizzo del prodotto può causare danni a cose e a persone. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni a cose o a persone causati dal mancato rispetto delle istruzioni.

Osservare i seguenti punti prima di iniziare il montaggio:

- Seguire le avvertenze e le condizioni di utilizzo del prodotto!
- Leggere attentamente tutto il manuale prima del montaggio.
- Per la propria tutela seguire tutte le precauzioni di sicurezza e le indicazioni di impostazione!

Contenuto

Il presente manuale di montaggio descrive il montaggio della copertura per lucernario Jalousiescout come copertura dritta o come copertura con angolo di sostegno.

Garanzia

Vale il periodo di garanzia indicato nel nostro shop online. Prerequisito è la manutenzione regolare. Sono esclusi dalla garanzia pezzi soggetti a usura, così come alterazioni dovute all'uso, alle intemperie e all'età del prodotto.

Veiligheidsaankwijzingen

Voor de veiligheid van mensen, is het belangrijk om de volgende instructies te volgen. Negeren van de instructies kunnen bij gebruik van het product letsel bij personen en/of schade ontstaan. Voor de niet-naleving van deze instructies waarbij persoonlijk letsel of materiële schade ontstaat, is de fabrikant niet aansprakelijk.

Let op de volgende punten alvorens met de montage te beginnen:

- Houd rekening met de waarschuwingen en bedoelde werking van het product!
- Lees alle instructies voor de montage.
- Volg alle veiligheidsvoorschriften voor eigen bescherming en die van uw omgeving!

Inhoud

In deze montagehandleiding wordt beschreven hoe de Jalousiescout-lichtkokerafdekking moet worden gemonteerd als rechte afdekking of als afdekking met een opstaande rand.

Garantie

Uitsluitend de in onze onlineshop vermelde garantietermijn is geldig. Regelmatig onderhoud is daarbij een voorwaarde. Slijtageonderdelen en sporen van gebruik, weersinvloeden en ouderdom vallen niet onder de garantie.

Informacje dot. bezpieczeństwa

Dla zachowania bezpieczeństwa podczas montażu należy zapoznać się z poniższą instrukcją. Użytkowanie produktu bez przestrzegania zasad instrukcji może powodować szkody na osobie oraz/lub rzeczy. Producent nie odpowiada za szkody na osobie lub rzeczy powstałe w wyniku nieprzestrzegania zasad niniejszej instrukcji.

Przed rozpoczęciem montażu pamiętaj:

- Przestrzegaj ostrzeżeń i warunków stosowania produktu!
- Przed przystąpieniem do montażu dokładnie zapoznaj się z treścią wszystkich instrukcji.
- Dla własnego bezpieczeństwa przestrzegaj wszystkich wskazówek bezpieczeństwa i ustawień!

Zawartość instrukcji

Niniejsza instrukcja opisuje prawidłowy montaż osłony studzienki okna piwniczego firmy JAROLIFTR™ w wersji jako pokrycie proste lub jako pokrycie z krawędzią.

Gwarancja

Okres gwarancyjny jest określony w naszym sklepie internetowym. Warunkiem gwarancji jest regularna konserwacja produktu. Gwarancja nie obejmuje zarówno części zużywalnych, jak też zmian produktu powstałych podczas użytkowania, na skutek pogody lub uwarunkowanych wieloletnim użytkowaniem.

Güvenliğe yönelik uyarılar

Kişilerin güvenliği için bu talimata uyulması önemlidir. Talimata uyulmadığı taktirde ürünün kullanımı sırasında kişi yaralanmaları ve / veya maddi hasarlar meydana gelebilir. Bu talimata uyulmamasından dolayı meydana gelen kişi yaralanmaları veya maddi hasarlar için üretici sorumluluk alamamaktadır.

Montaja başlamadan önce aşağıdaki noktaları dikkate alınız:

- Lütfen ürünün uyarılarını ve kullanım koşullarını dikkate alınız!
- Lütfen montajdan tüm talimatları itinayla okuyunuz.
- Lütfen kendi güvenliğinizi için güvenlik ve ayarlama uyarılarına uyunuz!

İçerik

Bu montaj kılavuzu, JAROLIFT®™ ı ışık bölmesi kapağının düz kapak veya kenar dikmeli kapak olarak montajını anlatmaktadır.

Garanti

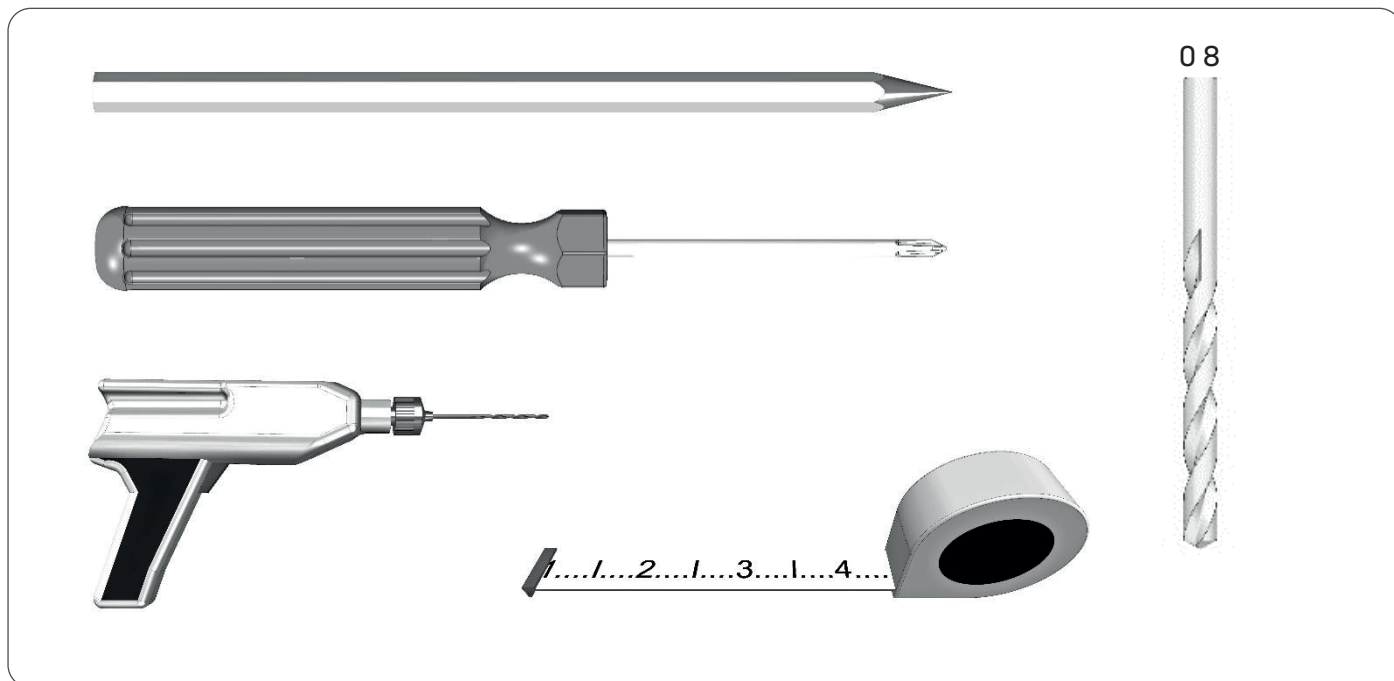
Çevrimiçi mağazamızda belirtilen garanti süresi geçerlidir. Düzenli bakım ön koşuldur. Aşınır parçalar; kullanıma, hava koşullarına ve eskimeye bağlı değişimler garanti kapsamında değildir.

EMPFOHLENES WERKZEUG & MONTAGE /

RECOMMENDED TOOLS & INSTALLATION / OUTILS RECOMMANDÉS & MONTAGE / ATTREZZI CONSIGLIATI Y MONTAGGIO /
ZALECANYCH NARZĘDZI I MONTAŻ / HERRAMIENTAS RECOMENDADAS & MONTAJE / AANBEVOLEN GEREEDSCHAP I MONTAGE / ÖNERİLEN ARAÇLAR & MONTAJ

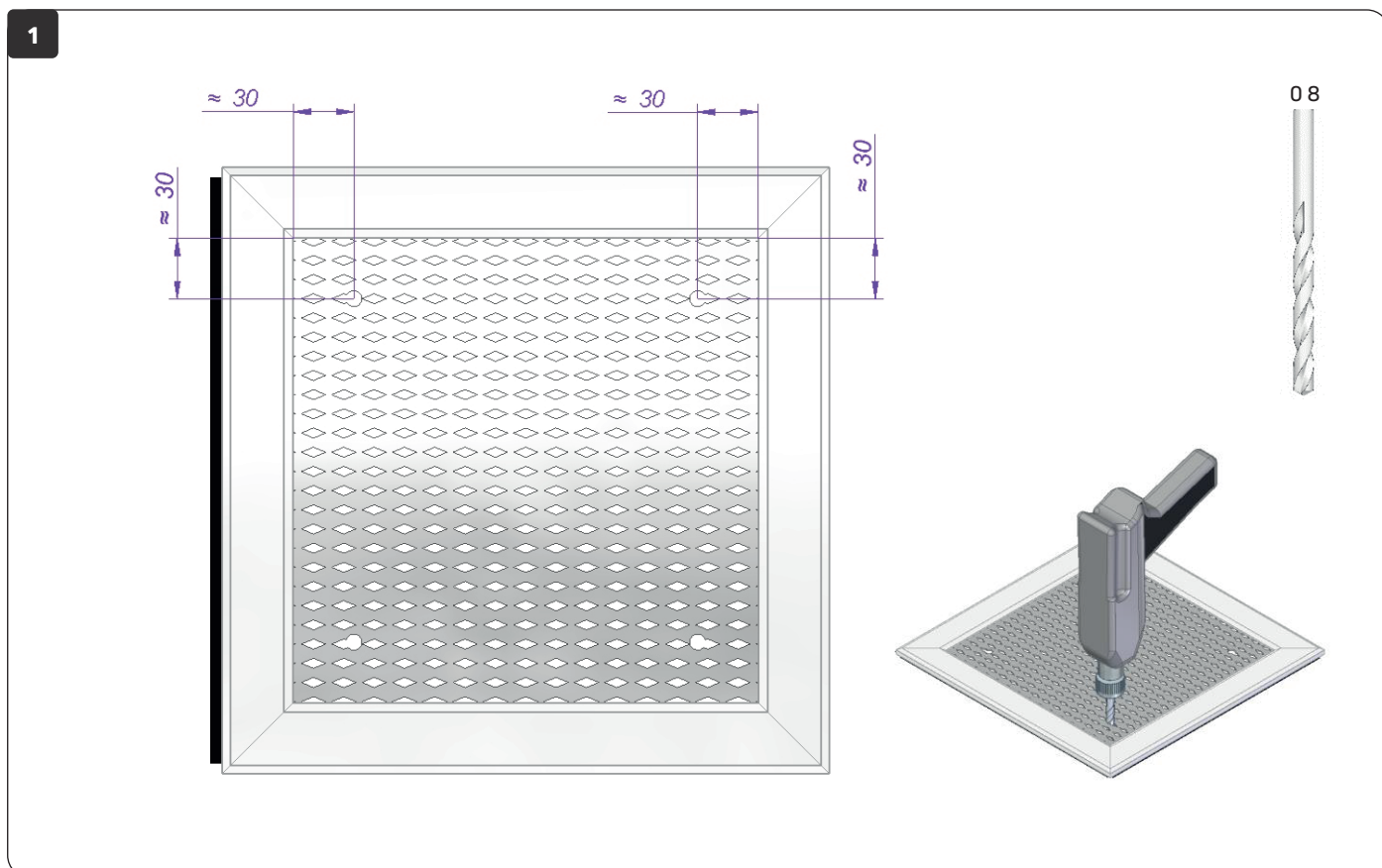
Empfohlenes Werkzeug

Recommended tools / Outils recommandés / Attrezzi consigliati / Zalecanych narzędzi / Herramientas recomendadas /
Aanbevolen gereedschap / Önerilen araçlar

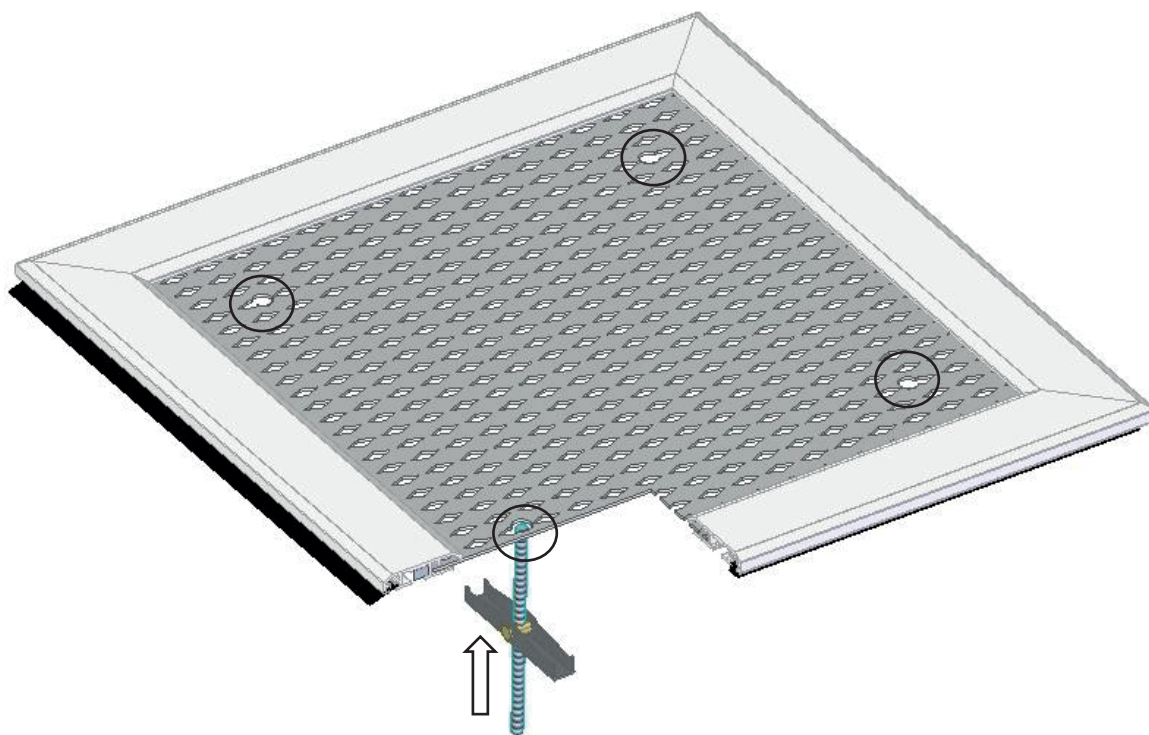


Montage

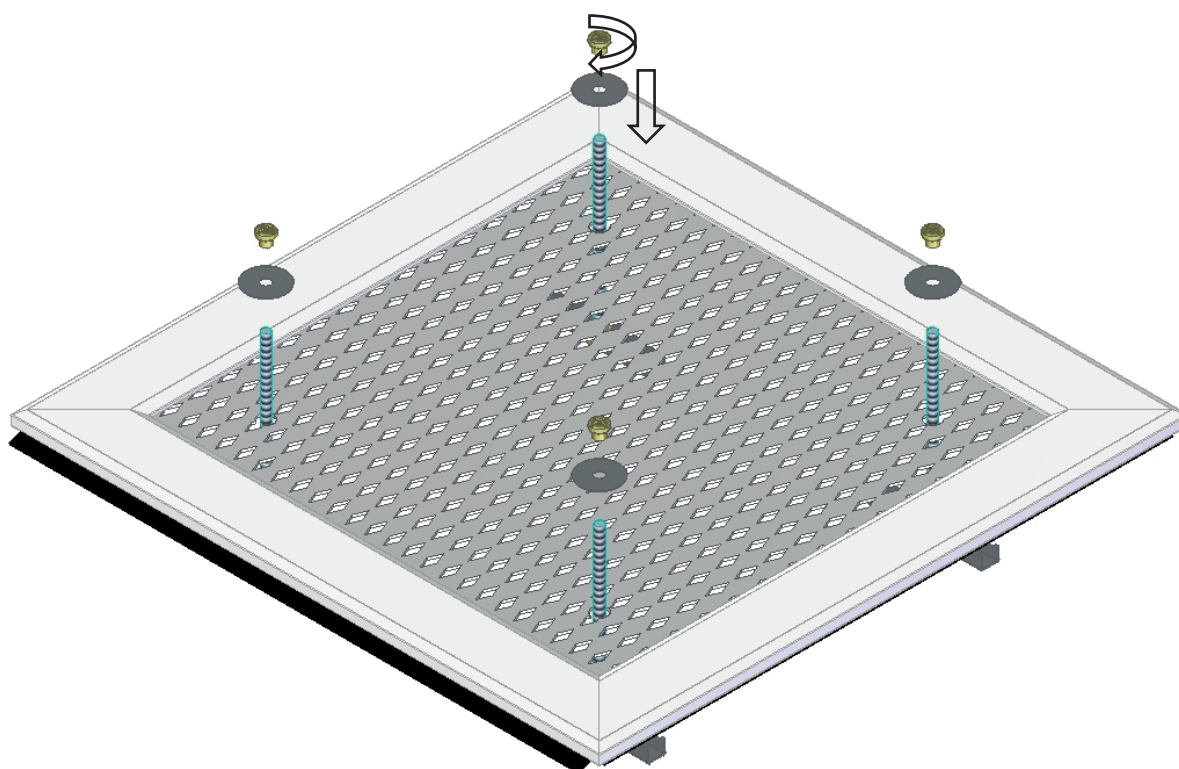
Mounting / Montage / Montaje / Montaggio / Montage / Montaž / Montaj



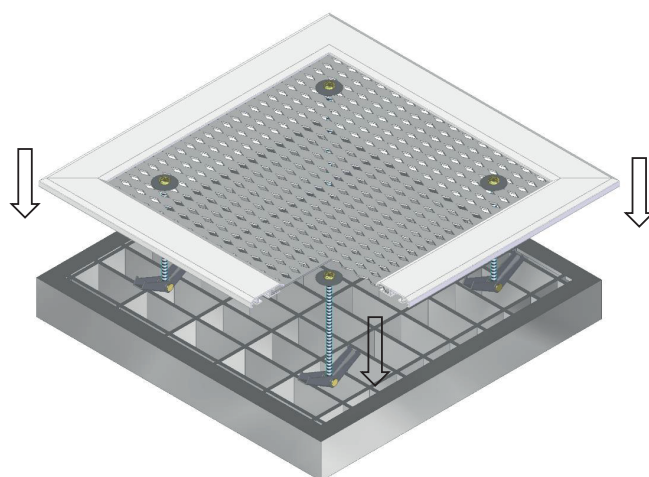
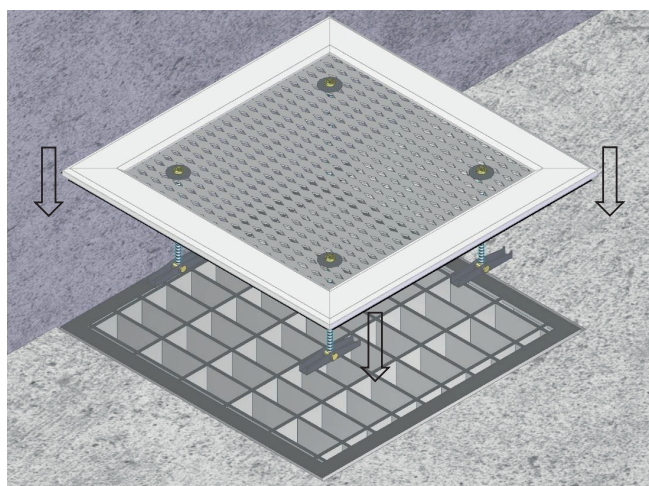
2



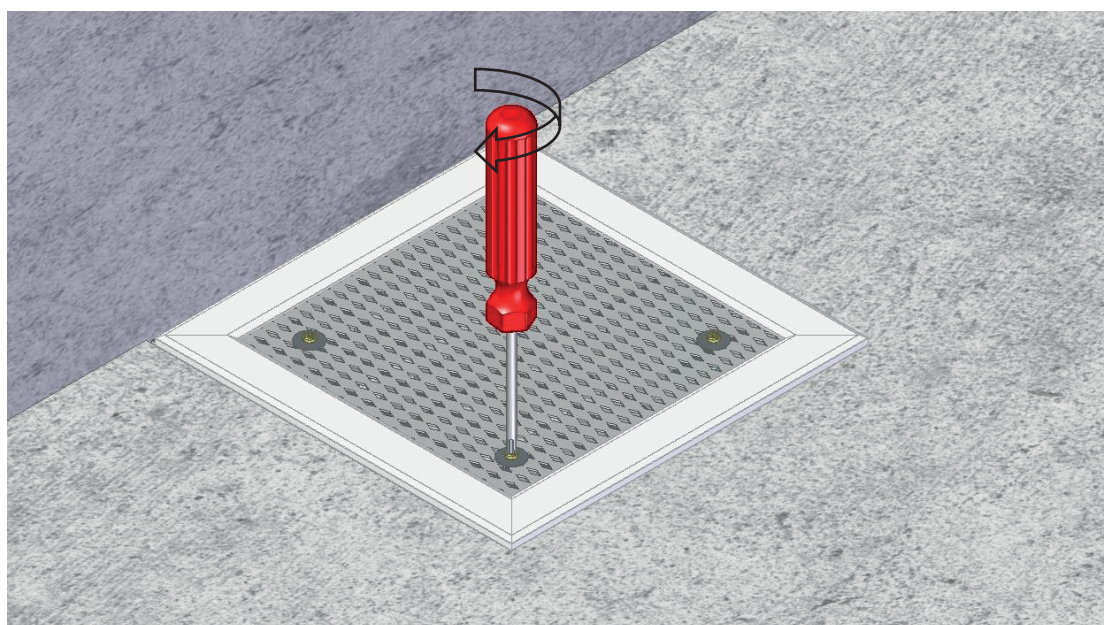
3



4

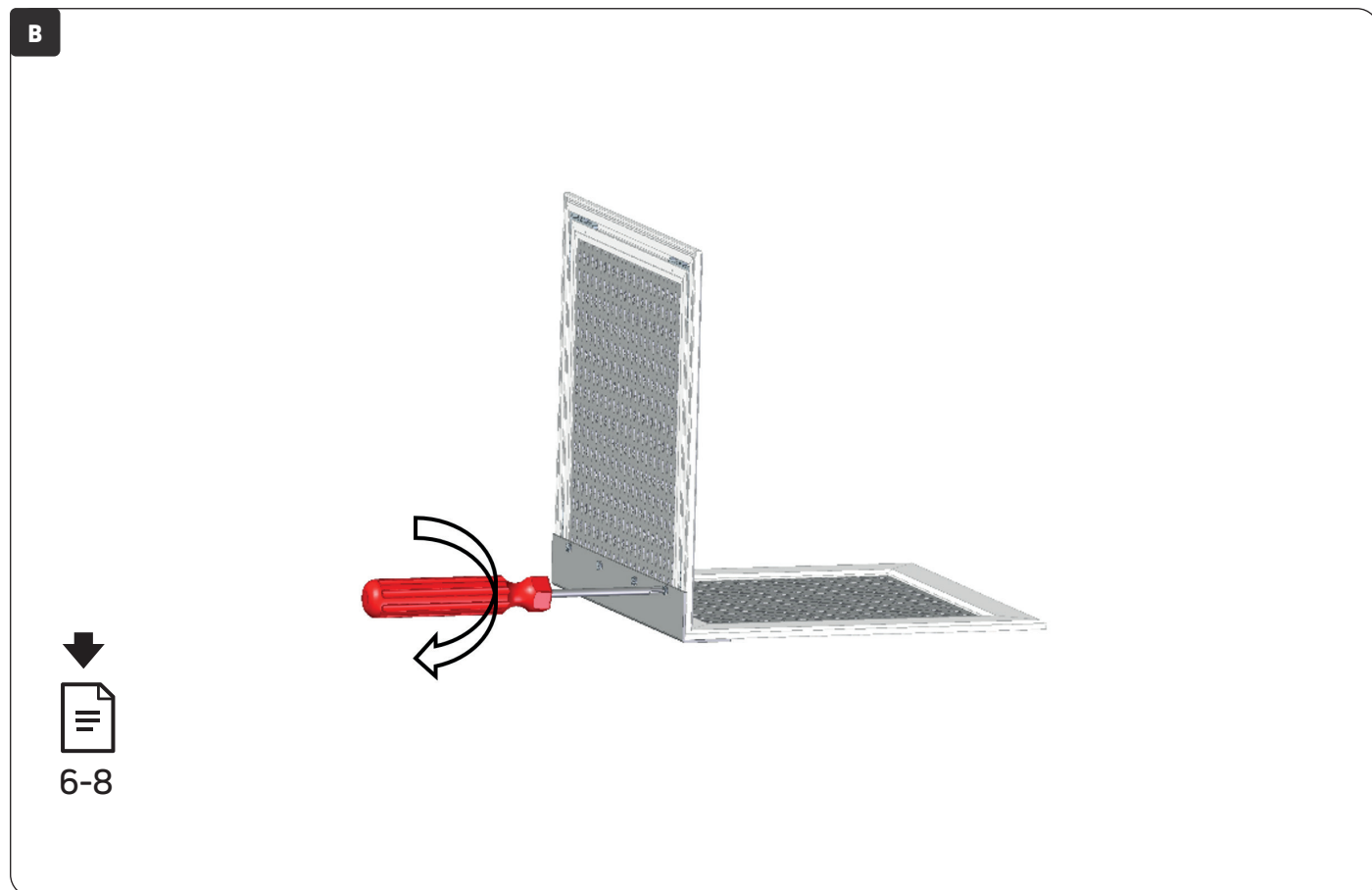
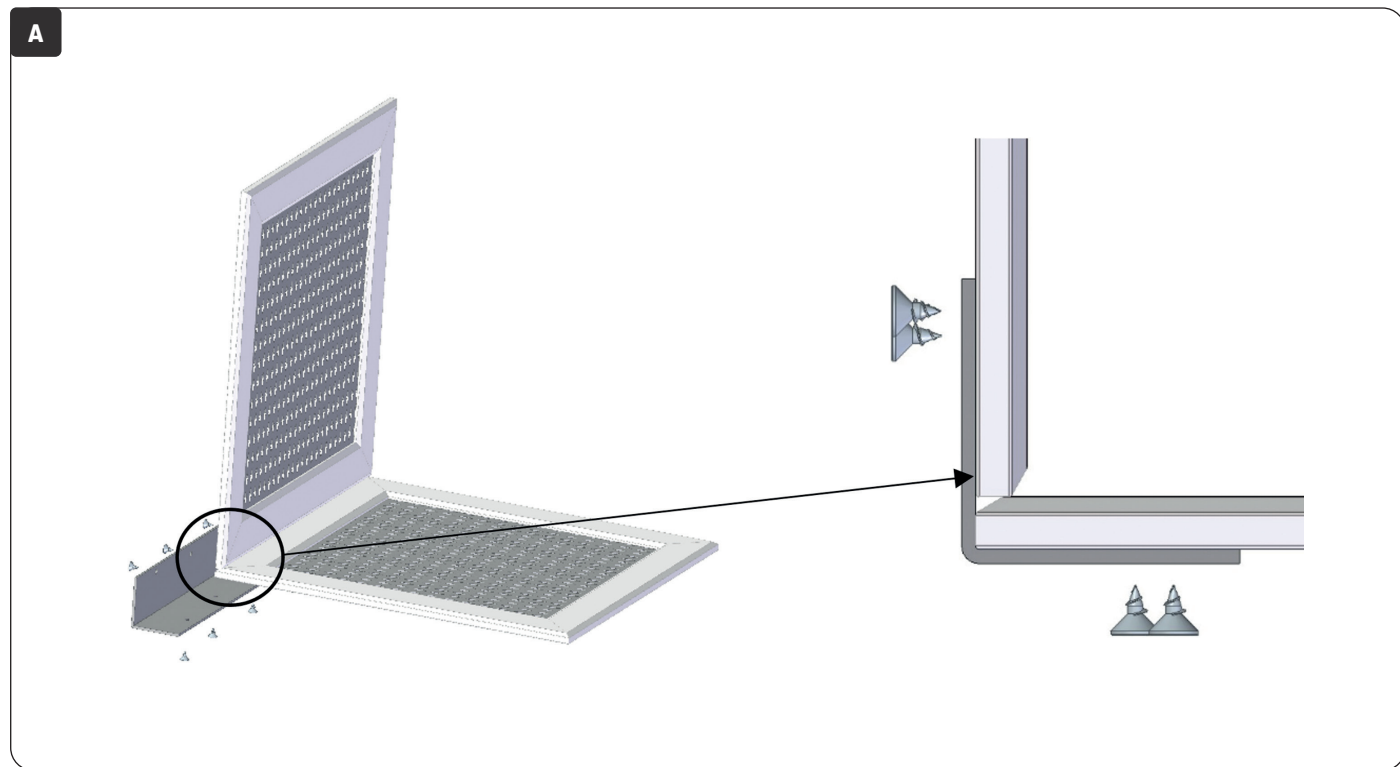


5



Montage mit Aufkantung

Light well covers with upstand / Les couvertures de puit de lumière avec rebord / cubiertas protectoras de tragaluz con canto de cubrimiento. / Copertura per lucernario con angolo di sostegno / Lichte afdekkingen met opstand / Montaż z podstawą / Dikey montaj



This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for handwriting or typing. The paper itself is a clean, off-white color.



ist eine eingetragene Marke der / is a registered trademark of
Schoenberger Germany Enterprises GmbH & Co. KG
Zechstraße 1-7, 82069 Hohenschäftlarn

Tel.: 08178 / 932 932
Fax: 08178 / 932 970 20

info@jalousiescout.de
www.jalousiescout.de

Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verfassers.

Produktveränderungen, die aus unserer Sicht einer Qualitätsverbesserung dienen, können jederzeit, auch ohne Vorankündigung oder Mitteilung, durchgeführt werden.

Abbildungen können Beispielabbildungen sein, die im Erscheinungsbild von der gelieferten Ware abweichen.

Irrtümer vorbehalten. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen.

Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Reprinting, even in extracts, only with permission of the author.

Product changes that serve to improve quality from our point of view can be made at any time, even without prior notice or notification.

Illustrations can be examples that deviate in appearance from the delivered goods.

Errors excepted. No liability is assumed for printing errors.

Our general terms and conditions apply.